

ThermTec

OUTHUNT

www.outhunt.eu

Cyclone Series

Thermal Monocular Cyclone Series

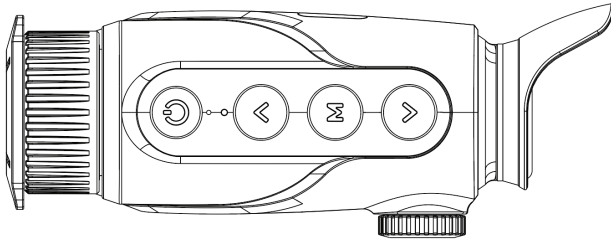
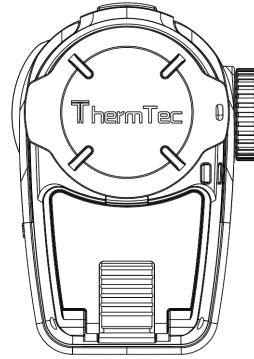
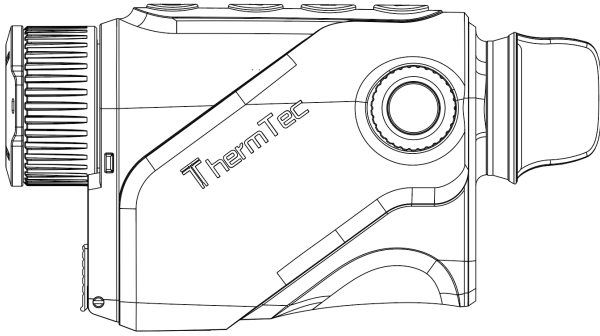
Instrukcja obsługi



Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play





Informacje prawne

COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.

O tej instrukcji

Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące użytkowania oraz obsługi produktu. Zdjęcia, tabele, ilustracje oraz wszelkie pozostałe informacje zawarte w tej instrukcji służą wyłącznie celom wyjaśniającym i opisowym. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia, w szczególności w wyniku aktualizacji oprogramowania (firmware) lub z innych przyczyn. Najnowszą wersję tej instrukcji można znaleźć na stronie internetowej firmy ThermTec (<https://www.thermeyer.com>). Z niniejszej instrukcji należy korzystać wyłącznie pod fachowym nadzorem oraz przy wsparciu profesjonalistów przeszkolonych w zakresie obsługi tego produktu.

Znaki towarowe

ThermTec Znaki towarowe oraz logotypy firmy ThermTec są własnością spółki ThermTec w różnych jurysdykcjach. Pozostałe znaki towarowe i logotypy wymienione w niniejszym dokumencie stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.

Wyłączenie odpowiedzialności

W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące przepisy prawa niniejsza instrukcja oraz opisany w niej produkt, w tym jego sprzęt, oprogramowanie oraz firmware, są dostarczane „w stanie, w jakim się znajdują” oraz „ze wszystkimi wadami i niedoskonałościami”. Spółka ThermTec nie udziela żadnych gwarancji, ani wyraźnych, ani dorozumianych, w tym między innymi gwarancji przydatności handlowej, zadowalającej jakości ani przydatności do określonego celu. Korzystanie z produktu odbywa się wyłącznie na własne ryzyko użytkownika.

Spółka ThermTec w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody szczególne, następcze, przypadkowe lub pośrednie, w tym między innymi szkody wynikające z utraty zysków handlowych, przerw w działalności, utraty danych, uszkodzenia systemów lub utraty dokumentacji, niezależnie od tego, czy powstały one w wyniku naruszenia umowy, czynu niedozwolonego (w tym zaniedbania), odpowiedzialności za produkt czy z jakiegokolwiek innej przyczyny, w związku z użytkowaniem produktu, nawet jeśli spółka ThermTec została poinformowana o możliwości wystąpienia takich szkód lub strat.

Przyjmują Państwo do wiadomości, że charakter Internetu wiąże się z inherentnymi zagrożeniami bezpieczeństwa, a spółka ThermTec nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie, wyciek danych osobowych ani inne szkody powstałe w wyniku cyberataków, ataków hakerskich, infekcji wirusami lub innych zagrożeń bezpieczeństwa w sieci; spółka ThermTec zapewni jednak, w razie potrzeby, terminowe wsparcie techniczne.

Zgadzą się Państwo korzystać z niniejszego produktu zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa oraz ponoszą wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie, aby sposób korzystania z produktu był zgodny z właściwymi regulacjami prawnymi. W szczególności ponoszą Państwo odpowiedzialność za korzystanie z produktu w sposób nienaruszający praw osób trzecich, w tym między innymi praw osobistych, praw własności intelektualnej, praw do ochrony danych oraz innych praw do prywatności. Produktu nie wolno wykorzystywać do żadnych celów zabronionych, w tym do opracowywania lub produkcji broni masowego rażenia, opracowywania lub produkcji broni chemicznej lub biologicznej, jakiegokolwiek działalności związanej z materiałami wybuchowymi jądrowymi lub niebezpiecznym cyklem paliwa jądrowego, ani do wspierania naruszeń praw człowieka.

W przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy niniejszą instrukcją a obowiązującymi przepisami prawa, pierwszeństwo mają obowiązujące przepisy prawa.



Treść

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	06	6.5 Przełącznik trybów pseudokolorów	16
INFORMACJE REGULACYJNE	08	6.6 Tryb konturu celu	17
1. OPIS	09	6.7 Dalmierz AI	17
2. FUNKCJE	09	6.8 Ustawienie powiększenia	17
3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	10	6.9 Regulacja dioptrii	17
4. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	12	6.10 Ładowanie urządzenia	18
5. KOMPONENTY I ELEMENTY STERUJĄCE	13	7. MENU GŁÓWNE	18
5.1 Wygląd urządzenia Cyclone	13	8. WYKONYWANIE ZDJĘĆ I NAGRYWANIE	29
5.2 Opis elementów sterujących	14	WIDEO	
6. INSTRUKCJA OBSŁUGI	15	9. DOSTĘP DO PAMIĘCI	31
6.1 Włączanie / wyłączenie	15	10. FUNKCJA HOTSPOT	31
6.2 Korekcja obrazu	15	11. POBIERANIE APLIKACJI „ThermTec Outdoor”	32
6.3 Tryb czuwania	15	12. KONTROLA TECHNICZNA	33
6.4 Regulacja ostrości obiektywu	16	13. KONSERWACJA	33
		14. AKTUALIZACJA FIRMWARU	33

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Wpływy środowiska

Uwaga: Nigdy nie kieruj obiektywem urządzenia bezpośrednio na intensywne źródła ciepła, takie jak słońce lub urządzenia laserowe. Obiektyw oraz okular mogą działać jak lupa i spowodować uszkodzenie wewnętrznych komponentów urządzenia.

Ryzyko połamania

Uwaga: Nie umieszczaj tego urządzenia w rękach małych dzieci. Nieprawidłowa obsługa może spowodować poluzowanie małych części, które mogą zostać połamane.

Instrukcje bezpieczeństwa podczas użytkowania

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ognia ani wysokich temperatur.
- Pojemność baterii spada podczas pracy w niskich temperaturach. Nie jest to usterka, lecz cecha techniczna urządzenia.
- Urządzenie zawsze przechowuj w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. W przypadku długotrwałego przechowywania wyjmij baterie.
- Nie wystawiaj urządzenia na ekstremalne temperatury poniżej -20°C i powyżej $+50^{\circ}\text{C}$.
- Produkt można podłączać wyłącznie do portu USB Type-C.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia lub wadliwej baterii, wyślij je do autoryzowanego serwisu posprzedażowego.

Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (gospodarstwa domowego)

Symbol WEEE umieszczony na produktach i/lub w dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi.

W celu prawidłowego przetworzenia, odzysku i recyklingu, należy przekazać te produkty do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostaną przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach istnieje również możliwość zwrotu tych produktów lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego, odpowiedniego urządzenia.

Utylizacja tego produktu przyczynia się do ochrony środowiska i zapobiega ewentualnym szkodliwym skutkom dla zdrowia ludzi oraz ich otoczenia, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki udzieli lokalny urząd. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, niewłaściwa utylizacja tego rodzaju odpadów może skutkować nałożeniem sankcji.

Dla klientów biznesowych w ramach Unii Europejskiej

W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub dostawcą, który udzieli Ci dalszych informacji.

Informacje o utylizacji w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje wyłącznie w ramach Unii Europejskiej. Jeśli chcesz zutylizować ten produkt poza UE, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do wyświetlania sygnatur cieplnych podczas obserwacji przyrody, obserwacji na odległość w trakcie polowań oraz do użytku cywilnego. To urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Urządzenie należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem

Test funkcjonalności

- Przed użyciem upewnij się, że urządzenie nie wykazuje żadnych widocznych uszkodzeń.
- Sprawdź, czy urządzenie wyświetla czysty i niezakłócony obraz.
- Zweryfikuj, czy ustawienia kamery termowizyjnej są prawidłowe. Zobacz instrukcje zawarte w rozdziale „Instrukcja obsługi“.

INFORMACJE REGULACYJNE



Ten produkt oraz – jeśli dotyczy – dostarczone akcesoria są oznaczone znakiem „CE” i tym samym spełniają odpowiednie zharmonizowane normy europejskie określone w dyrektywach: 2014/53/UE (RED), 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) oraz 2011/65/UE (RoHS).



Ten produkt oraz – jeśli dotyczy – dostarczone akcesoria są oznaczone znakiem „UKCA” i spełniają następujące przepisy Zjednoczonego Królestwa: Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 oraz The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.



Ten produkt oraz – jeśli dotyczy – dostarczone akcesoria są oznaczone znakiem „RoHS” i spełniają wymagania dyrektywy 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (tzw. „zmieniona dyrektywa RoHS” lub „RoHS 2”).



Dyrektywa 2012/19/UE (dyrektywa WEEE)

Produkty oznaczone tym symbolem nie mogą być w Unii Europejskiej wyrzucane jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling, zwróć ten produkt lokalnemu dostawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia lub przekaż go do wyznaczonych punktów zbiórki. Więcej informacji znajdziesz na: www.recyclethis.info



Dyrektywa 2006/66/WE oraz jej nowelizacja 2013/56/UE (dyrektywa bateryjna)

Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno w Unii Europejskiej wyrzucać jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Szczegółowe informacje na temat baterii znajdują się w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może zawierać chemiczne oznaczenie kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, zwróć baterię dostawcy lub przekaż ją do wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji znajdziesz na: www.recyclethis.info

1. OPIS

Termowizyjny monokular serii Cyclone o wysokiej czułości termicznej zapewnia doskonałe rozpoznawanie szczegółów nawet w najtrudniejszych warunkach pogodowych, gdy różnica temperatur między obiektem a tłem jest minimalna. Korzystanie z termowizyjnego monokularu **serii Cyclone** przynosi również wiele korzyści w porównaniu z obserwacją nocną za pomocą tradycyjnej optyki lub urządzeń noktowizyjnych. Urządzenie wyróżnia się kluczowymi cechami, które sprawiają, że jest odpowiednie do różnych zastosowań, takich jak operacje ratunkowe, nocne polowania, turystyka oraz eksploracja.

2. FUNKCJE

Cyclone 315



Cyclone 325

- Rozdzielczość termiczna 384 x 288, NETD < 20 mK
- Doskonała ergonomia zapewniająca komfortowe użytkowanie
- Ciche przyciski bez uciążliwego hałasu
- Różne palety kolorów umożliwiające indywidualne dopasowanie zastosowania
- Zaawansowany algorytm sztucznej inteligencji odpowiedni do jednoczesnego pomiaru różnych odległości
- Pojemność pamięci do 32 GB
- Rozdzielczość 1024 x 768 z wyświetlaczem OLED o przekątnej 0,39 cala
- Trzy poziomy cyfrowego powiększenia
- Szybkie uruchomienie w 3 sekundy
- Wymienne baterie litowe zapewniające do 10 godzin ciągłej pracy
- Różne tryby wyświetlania, w tym tryby: las, cel oraz kontur

3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	
Cyclone315	
Mikrobolometr	
Rozdzielczość	384x288
Rozmiar piksela	12µm
NETD	20mK@300k
Zakres spektralny	8-14 µm
Częstotliwość klatek	50HZ
Zasięg detekcji	750m
Optyka	
Obiektyw	15mm/F1.0
Pole widzenia	17.5° x 13.1°
/ m @100m	30.7 m x 23.0m
Powiększenie	1.4x
Zoom cyfrowy	1x,2x,4x
Relief oka	20mm
Żrenica wyjściowa	6mm
Dioptria	± 5D
Wyświetlacz	
Typ	AMOLED
Rozdzielczość	1024x768
Rozmiar wyświetlacza	0.39 inch
Paleta kolorów	6
Tryb wyświetlania	Las/Cel/Kontur

Funkcja	
Odtwarzanie zdjęć/wideo	Tak
Język	Wiele języków
Wbudowana pamięć	32 GB
Audio	Tak
Kalibracja	Automatyczny/Manualny
PIP	Tak
Pomiar odległości AI	Tak
Śledzenie ciepła	Tak
Nagrywanie OSD	Tak
Bateria	
Wbudowana bateria	Wymienna i ładowalna bateria litowo-jonowa (18650x1)
Żywotność baterii	10h
Interfejs	
Typ-C	Obsługuje ładowanie baterii, transfer danych
Hotspot	Tak, zdalne sterowanie aplikacją
Środowisko	
Temperatura pracy	-20ℳ—+50ℳ
Stopień ochrony	IP67
Waga, g	255(w/o battery)
Wymiary, mm	139*76*54
Akcesoria	
Zewnętrzny kabel	KabelUSB
Dodatkowe akcesoria	Ściereczka do czyszczenia itp.

Model	
Cyclone325	
Mikrobolometr	
Rozdzielczość	384x288
Rozmiar piksela	12µm
NETD	20mK@300k
Zakres spektralny	8-14 µm
Częstotliwość klatek	50HZ
Zasięg detekcji	1300m
Optyka	
Obiektyw	25 mm/F1.0
Pole widzenia	10.5°x7.9°
/ m @100m	18.4m x13.8m
Powiększenie	2.4x
Zoom cyfrowy	1x,2x,4x
Relief oka	20mm
Żrenica wyjściowa	6mm
Dioptria	± 5D
Wyświetlacz	
Typ	AMOLED
Rozdzielczość	1024x768
Rozmiar wyświetlacza	0.39 inch
Paleta kolorów	6
Tryb wyświetlania	Las/Cel/Kontur

Funkcja	
Odtwarzanie zdjęć/wideo	Tak
Język	Wiele języków
Wbudowana pamięć	32 GB
Audio	Tak
Kalibracja	Automatyczny/Manualny
PIP	Tak
Pomiar odległości AI	Tak
Śledzenie ciepła	Tak
Nagrywanie OSD	Tak
Bateria	
Wbudowana bateria	Wymienna i ładowalna bateria litowo-jonowa (18650x1)
Żywotność baterii	10h
Interfejs	
Typ-C	Obsługuje ładowanie baterii, transfer danych
Hotspot	Tak, zdalne sterowanie aplikacją
Środowisko	
Temperatura pracy	-20ℳ—+50ℳ
Stopień ochrony	IP67
Waga, g	261(w/o battery)
Wymiary, mm	135*76*54
Akcesoria	
Zewnętrzny kabel	Kabel USB
Dodatkowe akcesoria	Ściereczka do czyszczenia itp.

Uwaga:

Rzeczywisty czas pracy zależy od intensywności korzystania z Wi-Fi, rejestratora wideo oraz dalmierza AI.

W celu poprawy funkcjonalności produktu możliwe są zmiany w projekcie i oprogramowaniu. Specyfikacje urządzenia mogą być ulepszone bez wcześniejszego powiadomienia.

4.ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



Monokular (x1)



Kabel USB (x1)



Ładowarka (X1)



Ściereczka do
czyszczenia
obiektywu (x1)



Instrukcja
obsługi (x1)



Bateria litowa (X2)

5. KOMPONENTY I ELEMENTY STERUJĄCE

5.1 Wygląd urządzenia Cyclone



5.2 Opis elementów sterujących

Przed wejściem do głównego menu			
	Krótkie naciśnięcie	Długie naciśnięcie	Podwójne kliknięcie
	Tryb czuwania	Włączanie / Wyłączanie	Kalibracja
	Powiększenie / Pomniejszenie	Dałomierz AI	N/A
	Rejestrowanie (fotografia)	Nagrywanie (video)	Główne menu
	Tryby pseudokolorów	Tryb konturowy	N/A

Po wejściu do głównego menu			
	Krótkie naciśnięcie	Długie naciśnięcie	Podwójne kliknięcie
	Tryb czuwania	Włączanie / Wyłączanie	Kalibracja
	Przesunięcie kursora w górę	N/A	N/A
	Potwierdź	Anuluj	N/A
	Przesunięcie kursora w dół	N/A	N/A

6. INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIA

Seria **Cyclone** została zaprojektowana do długotrwałego użytkowania. Aby zapewnić trwałą i niezawodną wydajność, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Termowizyjny monokular został zaprojektowany w taki sposób, że nie umożliwi automatycznego celowania w obiekty o podwyższonej temperaturze.
- Urządzenie przechowuj z założoną osłoną obiektywu w futerał transportowym.
- Po użyciu zawsze wyłącz urządzenie.


Próby rozebrania lub naprawy urządzenia skutkują **utratą gwarancji**.

- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w różnych temperaturach otoczenia. Jeśli jednak zostało przeniesione z zimnego środowiska do wnętrza, nie włączaj go **przez 2–3 godziny**. Zapobiegnie to kondensacji na zewnętrznych powierzchniach optycznych.
- Aby zapewnić niezawodną wydajność, zaleca się regularne przeprowadzanie przeglądów **technicznych urządzenia**.



6.1 Włączanie / wyłączenie

Długie naciśnięcie przycisku zasilania (3 s)  służy do włączania lub wyłączenia urządzenia Cyclone.

6.2 Korekcja obrazu

Podwójne naciśnięcie przycisku zasilania  służy do korekcji obrazu. Szczegółowe instrukcje dotyczące korekcji obrazu znajdują się w rozdziale „Korekcja”.

6.3 Tryb czuwania

Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania  przełącza urządzenie w tryb czuwania w celu oszczędzania energii. Ponowne naciśnięcie przycisku zasilania  wybudza urządzenie.



6.4 Regulacja ostrości obiektywu

Otwórz osłonę obiektywu i obracając pierścień ostrości, wyostrzyć obraz obserwowanego obiektu.



6.5 Przełącznik trybów pseudokolorów

Krótkie naciśnięcie  służy do zmiany trybów pseudokolorów.

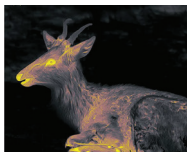
Do dyspozycji jest łącznie sześć trybów pseudokolorów: white hot (biały), black hot (czarny), red hot (czerwony), green (zielony), golden (złoty) violet (fioletowy)



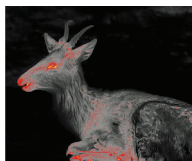
Biały



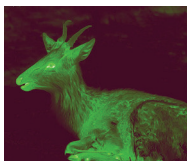
Czarny



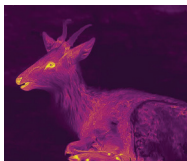
Złoty



Czerwony



Zielony



Fioletowy




6.6 Tryb konturu celu

Długie naciśnięcie  włącza lub wyłącza tryb konturu celu.




6.7 Dalmierz AI

Funkcja **dalomierza AI** służy do pomiaru odległości celu. **Podwójne kliknięcie**  włącza lub wyłącza funkcję dalomierza AI. Po jej aktywowaniu na wyświetlaczu pojawią się informacje o odległości.



6.8 Ustawienie powiększenia

Krótkie naciśnięcie  pozwala dostosować powiększenie monokularu. Powiększenie można ustawić w zakresie od **1x do 4x**.



6.9 Regulacja dioptrii

Ustaw **pierścień dioptrii**, aby uzyskać ostry obraz na wyświetlaczu OLED. Zakres regulacji wynosi **±5 D**.

6.10 Ładowanie urządzenia

Urządzenie można ładować na dwa sposoby: **bezpośrednio przez kabel typu C** lub **wyjmując baterię i ładując ją za pomocą dołączonej ładowarki**.

Ładowanie przez urządzenie

Podłącz dołączonego **kabel typu C** do urządzenia, a drugi koniec do źródła zasilania. W ten sposób można ładować urządzenie bezpośrednio.



Ładowanie baterii

Baterię można łatwo wyjąć i naładować za pomocą dołączonej ładowarki.



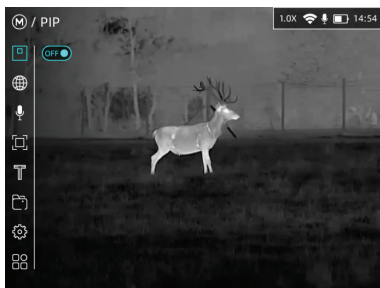
7. MENU GŁÓWNE

- Na ekranie startowym **podwójne kliknięcie przycisku menu „M”** wchodzi do głównego menu.
- W głównym menu **krótkie naciśnięcie przycisku „√/∧”** przełącza między opcjami menu.
- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** pozwala zmieniać parametry wybranej opcji.
- **Przytrzymanie przycisku menu „M”** w dół przez 3 sekundy powoduje powrót do ekranu startowego.
- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** zapisuje ustawienia.

Opis funkcji głównego menu



Obraz w obrazie (PIP)



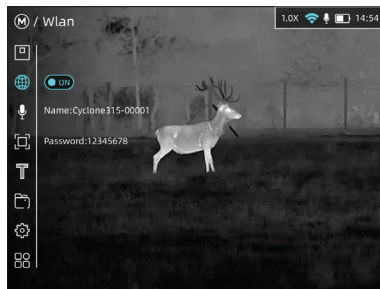
Włącz/wyłącz PIP

- Dwójne kliknięcie przycisku menu „M” wchodzi do głównego menu.
- Wybierz opcję **PIP** za pomocą przycisku „^/∨”.
- Ikona zmieni kolor na **niebieski**, gdy PIP zostanie wybrany.

- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** włącza funkcję PIP



Wlan



Włącz / wyłącz funkcję WLAN

- **Podwójne kliknięcie przycisku menu „M”** wchodzi do głównego menu.
- Wybierz opcję **WLAN** za pomocą przycisku „^/∨”.
- Ikona **zmieni kolor na niebieski**, gdy WLAN zostanie wybrane.
- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** przełącza stan Hotspota.
- Gdy **Hotspot jest włączony**, można się połączyć za pomocą aplikacji „ThermTec Outdoor”. Domyślne hasło Hotspota to **12345678**.



Mikrofon
(MIC)

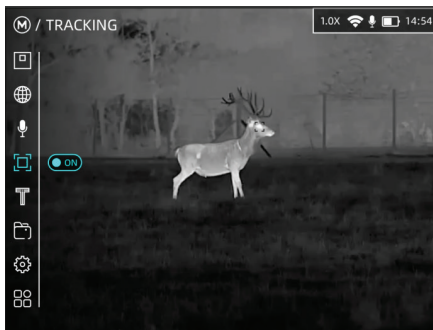


Włącz / wyłącz funkcję mikrofonu

- **Podwójne kliknięcie przycisku menu „M”** wchodzi do głównego menu.
- Wybierz opcję **MIC** za pomocą przycisku „^/√”.
- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** przełącza stan mikrofonu.
- Gdy funkcja **MIC jest włączona**, informacje dźwiękowe będą rejestrowane w **nagraniach**.



Śledzenie
(Tracking)



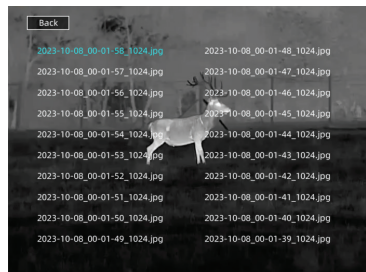
Włącz / wyłącz funkcję śledzenia

- **Podwójne kliknięcie przycisku menu „M”** wchodzi do głównego menu.
- Wybierz opcję **Tracking** za pomocą przycisku „^/√”.
- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** włącza lub wyłącza tę funkcję.
- Po włączeniu funkcji w polu widzenia zostanie oznaczony **punkt o najwyższej temperaturze**



Włącz / wyłącz wyświetlanie logo

- **Podwójne kliknięcie przycisku menu „M”** wchodzi do głównego menu.
- Wybierz opcję **Logo** za pomocą przycisku „^/∨”.
- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** włącza lub wyłącza wyświetlanie logo.
- Według własnych preferencji możesz wybrać, czy logo ma być wyświetlane w prawym rogu ekranu, czy nie.



Przeglądanie obrazów/wideo w plikach

- **Podwójne kliknięcie przycisku menu „M”** wchodzi do głównego menu.
- Wybierz opcję **Pliki (Files)** za pomocą przycisku „^/∨”.
- Ikona zmieni kolor na **niebieski**, gdy opcja Pliki zostanie wybrana.
- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** wchodzi do folderu Obrazy lub Nagrania.
- Tutaj można przeglądać zapisane obrazy i nagrane wideo



- Oczywiście, obrazy i wideo można przetwarzać według własnego uznania. Możesz **usunąć wybrany plik**, **usunąć wszystkie nagrania** lub **przeglądać je pojedynczo**.



Zaawansowane
menu
(Advanced
Menu)



Obraz
(Image)



Dostęp do dalszych ustawień w menu zaawansowanym

- Podwójne kliknięcie przycisku menu „M” wchodzi do głównego menu.
- Wybierz opcję **Zaawansowane menu (Advanced Menu)** za pomocą przycisku „^/∨”.



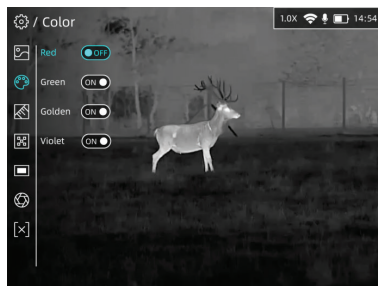
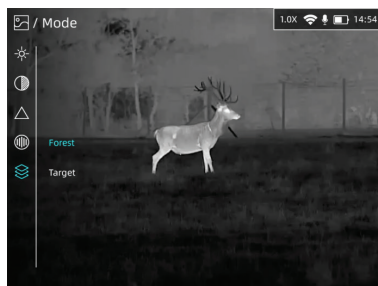
- Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M” wchodzi do **Zaawansowanego menu**.



Zaawansowane menu (Advanced Menu)



Farba (Kolor)



- Tutaj można ustawić różne parametry, takie jak **parametry obrazu, kolor, dalmierz, martwe piksele (Blind Pixel), OLED, korekcja oraz wyłączenie urządzenia.**
- Wybierz opcję Obraz (Image), aby wejść do ustawień obrazu. Tutaj możesz dostosować różne parametry obrazu, takie jak **jasność, kontrast, ostrość, redukcja szumów oraz tryb obrazu.** Zakres ustawień wynosi od 1 do 10, a wartość domyślna to 5.
- Dwa tryby obrazu spełniają wymagania różnych scenariuszy.
- Użytkownicy mogą dostosować kolory według własnych preferencji i zdecydować, czy mają być uwzględnione w paletach kolorów.



Zaawansowane menu (Advanced Menu)



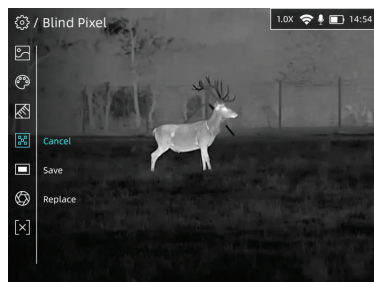
Pomiar odległości (Ranging)



- W Zaawansowanym menu można również ustawić **wielkość modelu** w dalmierzu AI.



Martwy piksel (Blind Pixel)



- Niektóre małe martwe piksele można usunąć za pomocą funkcji **Martwy piksel (Blind Pixel)**. Przytrzymaj przycisk Replace, aż martwe piksele zostaną usunięte. **Uwaga:** cały proces usuwania martwych pikseli nie jest jednorazowy – czasami operację trzeba powtórzyć kilka razy.



OLED



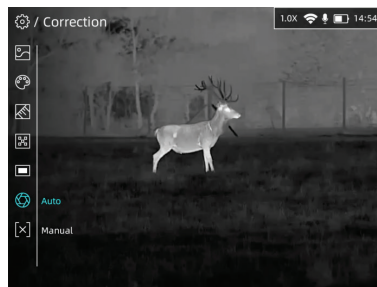
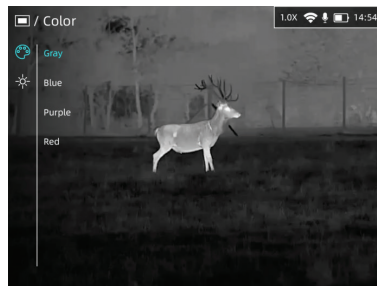
- **Kolor wyświetlacza OLED** można ustawić w ustawieniach OLED.



Zaawansowane
menu
(Advanced
Menu)



Korekcja
(Correction)

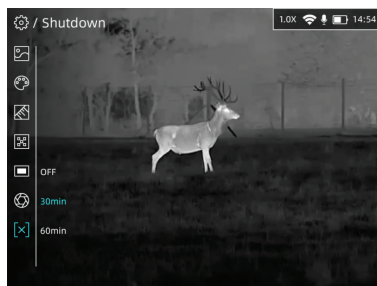


- W ustawieniach OLED dostępne są **cztery opcje kolorów OLED**. Można tu również ustawić **jasność OLED**, przy czym zakres regulacji wynosi od **1 do 5**.

- Korekcję obrazu można ustawić na **automatyczną** lub **manualną**.



Wyłączenie
(Shutdown)



- Funkcja **wyłączenia (shutdown)** oszczędza baterię, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas. Urządzenie można ustawić tak, aby **automatycznie wyłączyło się po 30 lub 60 minutach**, lub można wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia.



System



M-YD



Ustawienia systemowe

- **Podwójne kliknięcie przycisku menu „M”** wchodzi do głównego menu. Wybierz **opcję System** za pomocą przycisku „^/√”.

- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** wchodzi do Systemu. **Kolejne naciśnięcie przycisku** pozwala ustawić jednostkę systemową. Tutaj można wybrać **M / YD**.

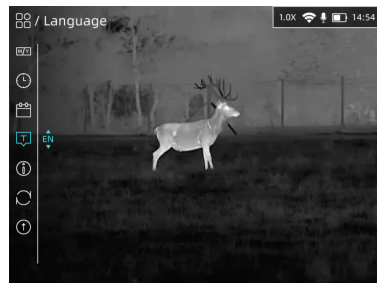
System







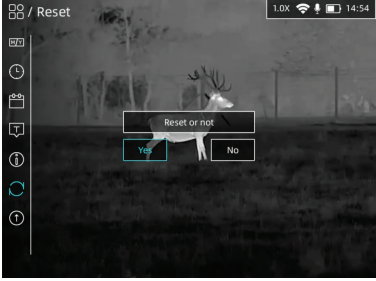

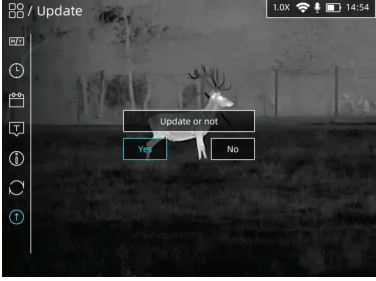
- **Czas (Time)** urządzenia można ustawić w ustawieniach czasu.



- **Data (Date)** urządzenia można ustawić w ustawieniach daty.



- **Obsługiwany język (Language)** można ustawić w ustawieniach języka.

	 <p>Wersja (Version)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • W ustawieniach Wersja (Version) można sprawdzić numer seryjny (SN) urządzenia oraz jego wersję.
 <p>System</p>	 <p>Reset</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Funkcja Reset jest dostępna w ustawieniach resetu.
	 <p>Aktualizacja (Update)</p>		<p>Aktualizację (Update) należy przeprowadzić ręcznie, po skopiowaniu pakietu aktualizacyjnego do folderu pamięci urządzenia za pośrednictwem komputera PC.</p>

8. WYKONYWANIE ZDJĘĆ I NAGRYWANIE WIDEO

Urządzenie jest wyposażone w pamięć wewnętrzną o pojemności **32 GB**, przeznaczoną do rejestrowania obrazów i nagrywania wideo. Pliki obrazów i wideo będą nazywane zgodnie z czasem ustawionym w urządzeniu, dlatego zaleca się ustawienie czasu w menu głównym przed rozpoczęciem korzystania z funkcji rejestrowania obrazów i nagrywania wideo.

Rejestrowanie obrazów

- **Naciśnięcie przycisku aparatu „M”** wykonuje zdjęcie, a na ekranie pojawi się ikona rejestrowania.



- Obrazy są zapisywane w **pamięci wewnętrznej** urządzenia.

Nagrywanie wideo

- **Przytrzymanie przycisku aparatu „M”** rozpoczyna nagrywanie wideo.
- Na górze ekranu pojawi się **czasomierz nagrywania**. Format czasu to **HH:MM:SS** (godzina:minuta:sekunda).



- Podczas nagrywania wideo możesz wejść do menu i aktywować dodatkowe funkcje.
- **Przytrzymanie przycisku aparatu „M”** zatrzymuje nagrywanie i zapisuje plik.
- Wideo jest zapisywane w **pamięci wewnętrznej** urządzenia.

UWAGA

- Liczba nagranych plików jest ograniczona pojemnością pamięci wewnętrznej.
- Regularnie sprawdzaj dostępną przestrzeń w pamięci wewnętrznej i przenoś nagrania na inne nośniki, aby zwolnić miejsce.

9. DOSTĘP DO PAMIĘCI

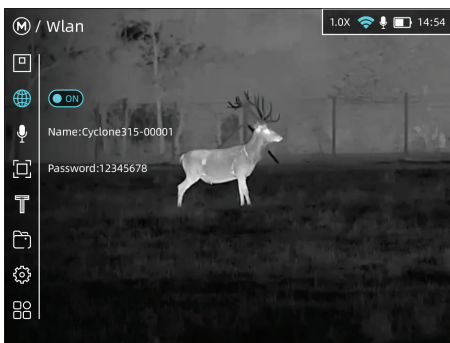
Gdy urządzenie jest włączone i podłączone do komputera, komputer rozpoznaje je jako **nośnik pamięci (flash disk)**, który umożliwia dostęp do pamięci urządzenia oraz kopiowanie zdjęć i wideo.

- **Włącz urządzenie Cyclone i podłącz je do komputera** za pomocą kabla **typu C**.
- Na liście dysków pojawi się **nowy dysk** – wejdź do niego.
- Obrazy i wideo są przechowywane osobno w folderach „**Image**” i „**Record**”.
- W pamięci znajdują się pojedyncze obrazy i wideo nazwane według czasu.
- Wybierz żądane pliki lub foldery, aby je skopiować lub usunąć.

10. FUNKCJA HOTSPOT

Urządzenie Cyclone jest wyposażone w zintegrowany moduł Hotspot, który umożliwia **bezprzewodowe połączenie** z urządzeniami zewnętrznymi, takimi jak smartfony.

- **Podwójne kliknięcie przycisku menu „M”** wchodzi do **głównego menu**.
- **Krótkie naciśnięcie przycisku menu „M”** włącza lub wyłącza **funkcję Hotspot**.



- Uruchom aplikację „**ThermTec Outdoor**”, wybierz sieć **Wi-Fi** i wprowadź hasło na urządzeniu mobilnym, aby zakończyć połączenie. **Domyślne hasło to 12345678.**
- Po pomyślnym połączeniu Wi-Fi możesz sterować urządzeniem za pomocą aplikacji „**ThermTec Outdoor**”.

11. POBIERANIE APLIKACJI „**ThermTec Outdoor**”

- Aplikację „**ThermTec Outdoor**” można pobrać za pomocą kod **QR** wyświetlonego na opakowaniu produktu, w instrukcji obsługi lub poniżej.



12.KONTROLA TECHNICZNA

Przed użyciem urządzenia zaleca się przeprowadzenie **przeglądu technicznego**.

- Sprawdź zewnętrzny wygląd urządzenia (na obudowie nie powinny znajdować się pęknięcia).
- Sprawdź stan obiektywu i okularu (nie powinny mieć pęknięć, tłustych plam, zabrudzeń ani innych osadów).

13.KONSERWACJA

Konserwację należy przeprowadzać co **najmniej dwa razy w roku**, obejmując następujące czynności:

- Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie metalowych i plastikowych części z kurzu i zabrudzeń za pomocą bawełnianej ściereczki. W razie potrzeby można użyć oleju silikonowego.
- Sprawdź szklane powierzchnie okularu i obiektywu. W razie potrzeby usuń kurz i piasek z optyki (preferowana metoda bezkontaktowa).
- Czyszczenie zewnętrznych powierzchni optycznych wykonuj wyłącznie przy użyciu środków przeznaczonych do czyszczenia optyki

14.AKTUALIZACJA FIRMWARU

- Termowizyjny monokular serii **Cyclone** jest obsługiwany przez aplikację „**ThermTec Outdoor**”, która umożliwia **przesyłanie obrazu i wideo z urządzenia na smartfon lub tablet w czasie rzeczywistym** za pomocą hotspotu.
- Elektroniczną wersję niniejszej instrukcji obsługi oraz **najnowsze oprogramowanie** sprzętowe można pobrać ze strony internetowej firmy ThermTec: **www.thermeyetec.com**
- Aktualizację oprogramowania sprzętowego można również przeprowadzić za pomocą aplikacji „**ThermTec Outdoor**”

Aktualizacja za pomocą aplikacji

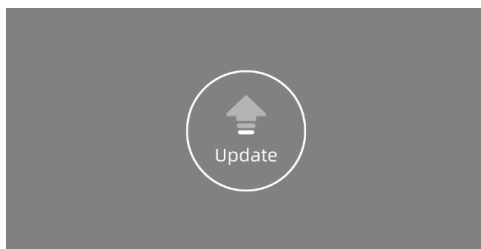
- Otwórz aplikację **ThermTec Outdoor** i ręcznie włącz **funkcję GPS oraz mobilne dane w telefonie**.

- **Wybierz odpowiedni pakiet aktualizacyjny i pobierz go.**
- Wejdź do modułu aktualizacji i naciśnij opcję **Aktualizuj**. **Uwaga:** aby zapewnić stabilny przebieg aktualizacji, zaleca się **wyłączyć mobilne dane podczas aktualizacji**.
- Po zakończeniu aktualizacji urządzenie **automatycznie się zrestartuje**.
- Szczegółowe instrukcje dotyczące aktualizacji można również pobrać ze strony internetowej producenta lub uzyskać za pośrednictwem naszych mediów społecznościowych w aplikacji **ThermTec Outdoor**.

Aktualizacja za pomocą komputera



- Pobierz odpowiedni **pakiet aktualizacyjny** ze strony internetowej producenta: **www.thermeyerotec.com**.
- Rozpakuj właśnie pobrany pakiet.
- **Podłącz urządzenie** do komputera za pomocą kabelka typu **C**.



- Skopiuj odpowiednie **oprogramowanie sprzętowe** do folderu o nazwie „**storage**” w urządzeniu **Cyclone**. **Naciśnij przycisk „M”**, aby wybrać ikonę **Aktualizuj**, a system wyświetli komunikat „**Update**”.
- Wejdź do ustawień **Wersja (Version)**, aby sprawdzić wersję oprogramowania sprzętowego.

ThermTec

OUT
HUNT
www.outhunt.eu

OUTHUNT

+421 940 518 666

office@outhunt.eu

www.outhunt.eu

Wici GROUP s.r.o.

Mezibranská 577/19, 110 00 Praha1 – Nové Město, Česká republika
IČ: 10970703 IČ DPH: CZ10970703



COPYRIGHT © 2023 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.